

AQUA 3 - AQ-60021

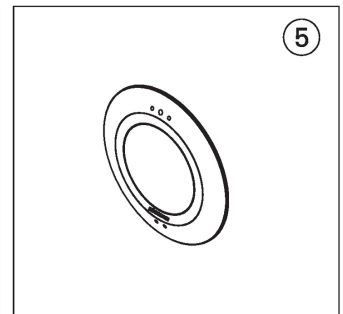
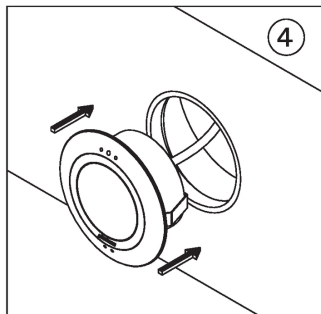
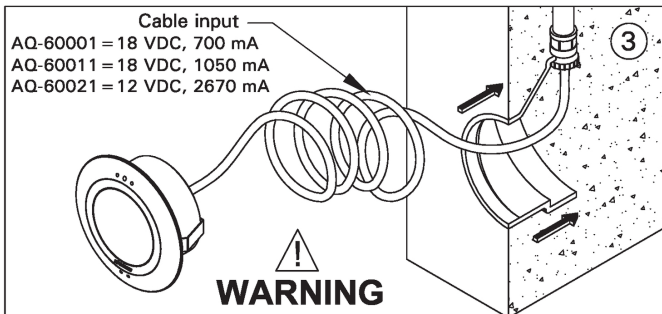
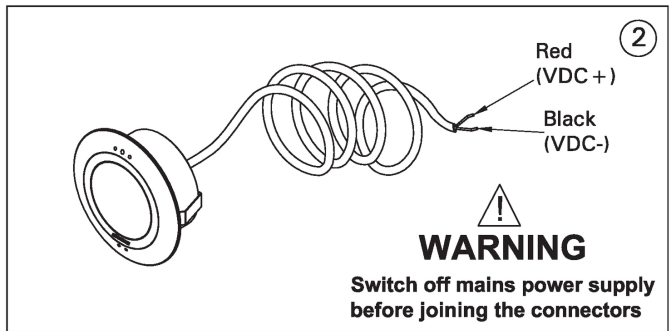
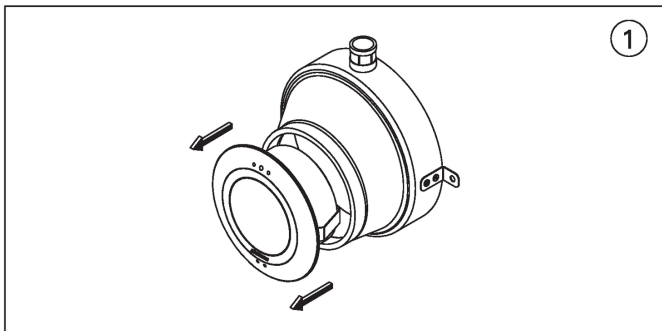
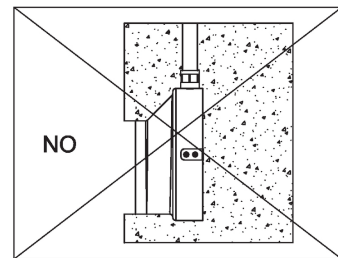
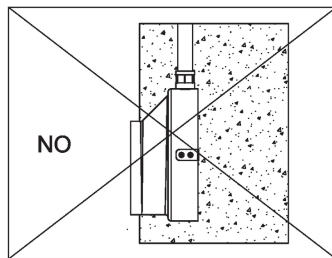
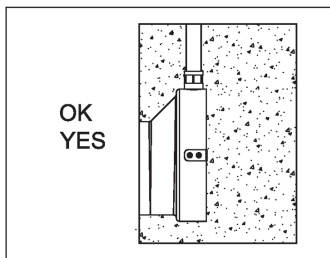
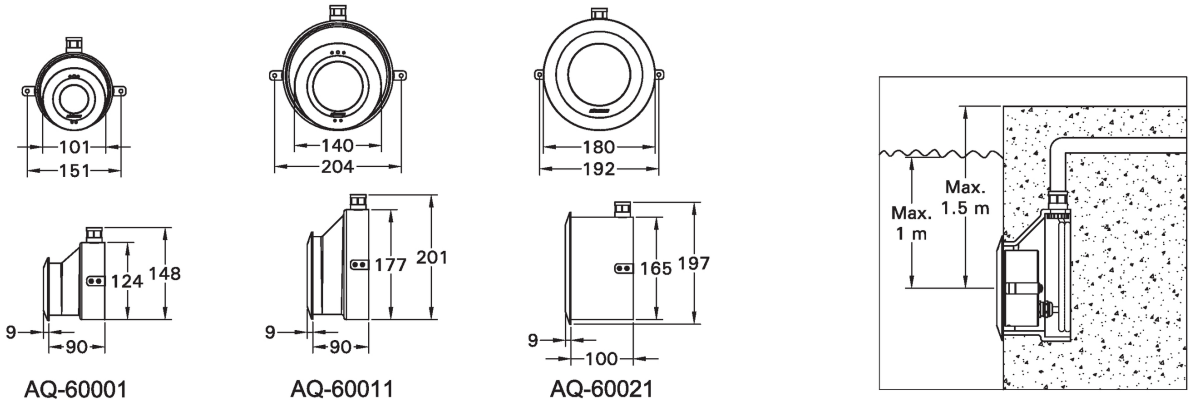
THAILAND
LIGMAN Lighting Co.,Ltd.
17/2 Moo 4, Monthong,
Bang Nam Prio,
24150 Chachoengsao
Thailand
info@ligman.com



Product drawing (dimensions)



⚠ For use only when immersed in water



Procedure for removing / replacing the light source (LS) / the control gear (CG)



EN

- Input voltage: 2670 mA, 12 VDC
- Constant current (CC)
- Remote driver (included)
- Operating temperature: -20 °C to 40 °C

SINGLE LIGHTING REGULATION & ENERGY LABELLING REGULATION

- Replaceable (LED only) light source by a professional
- Replaceable control gear by a professional

STANDARDS

- LIGMAN luminaires are designed to conform EN 60598-1:2015+A1:2018 / IEC 60598-1:2014+A1:2017 standards.

SAFETY INFORMATION

- Before carrying out maintenance and installation on the luminaire, disconnect from the mains supply and also from any other DALI control wiring, and ensure that all power is switched off.
- For use only when immersed in water
- Do not operate the transformer underwater.
- The control unit and power supply unit may only be operated outside water.
- The connection must be established on-site with the correct protection class and safety class for the luminaire.
- For operation only with safety isolating transformer

FACTORY RECOMMENDATION

- Installation and commissioning may only be carried out by authorized specialists and wired in accordance with the latest national standards.

- The manufacturer, shall not be liable for any damage resulting from inappropriate modifications to the luminaire or faulty installation.

- Read the instructions carefully before installation and commissioning.

- Leave the instructions for users/customers for future reference.

- Ensure that the powder coating is not damaged during installation or maintenance work. Any damage, which becomes wet, can result in corrosion occurring.

- Recommended installation depth 400 to 700 mm below the water surface.

- Direct or indirect contact with baser foreign metals via swimming pool water, tools, etc. must be prevented.

- For water in swimming pools and bathing pools in accordance with DIN 19643 and typical pool water temperatures (max. 40 °C), the luminaire can be used in water with a chloride ion concentration of up to 500 mg/l.

- The swimming pool luminaire is suitable for brine pools, salt water pools or salt water electrolysis disinfection.

- The luminaire must only be operated with a SELV operating device that meets the requirements of EN 61347-2:13.

- The maximum open-circuit voltage of 30 VDC must be SELV or SELV-equivalent.

- Alternatively, the connection may be made to safety transformers in compliance with DIN EN 61558/VDE 0570 Part 1 + Parts 2-6, and VDE 0100 Part 410 with an open-circuit voltage.

- The transformer must be approved for this type of installation.

- Do not remove the desiccant bag from the luminaire housing.

- It is needed to remove residual moisture.

- To avoid damages on the surface of the underwater, the water should have a neutral pH value and should be free from metal attacking ingredients.

- The lighting intensity is depending on the submerged depth of the floodlight and on the purity of the water.

CLEANING

- Always clean carefully using a soft cloth and a commercially available, pH-neutral, alcohol-free, non-abrasive cleaning agent. (Except Stainless steel and Special Finishes).

- Only stainless steel cleaners suitable for the swimming area are permitted for the luminaires.

- When carrying out cleaning work on the swimming pool, the luminaire must not come into contact with acids or cleaning agents that attack metal.

- Soiling on the stainless steel parts should be removed frequently.

DIMMING

- Please check the luminaire dimming protocol, if there is any, no responsibility is

accepted for the use of dimmers that are unsuitable for the luminaire.

DISPOSAL

- In accordance with EU Directive WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), luminaires must not be disposed of with other household waste.
- At the end of their life, luminaires must be taken to the appropriate local facility available for the disposal or recycling of electronic products.

NOTES

- In order not to damage the luminaire during the installation, please check the torque values to apply on each step.

SINGLE LIGHTING REGULATION (SLR)

- Procedure for removing / replacing the light source (LS) / the control gear (CG)

- SLR 1: Turn off the power

- SLR 2: Open the cover

- SLR 3: Disconnect the cables

- SLR 4: Loosen the fixing screws and replace the light source (LS) if needed

- CAUTION! Check if the +/- polarity is correct according to the symbol / cable colour

- Install in the original position and fix the screws back

- SLR 5: Loosen the fixing screws and replace the control gear (CG) if needed

- Install in the original position and fix the screws back

- SLR 6: Re-connect the cables

- SLR 7: Close the cover

- CAUTION! Be careful not to damage the cable when closing the cover

- SLR 8: Turn on the power

FR

- Tension d'entrée: 2670 mA, 12 VDC
- Courant continue (CC)
- Driver (inclus)
- Température de fonctionnement: -20 °C to 40 °C

RÈGLEMENT SUR L'ÉCLAIRAGE UNIQUE ET RÉGLEMENT SUR L'ÉTIQUETAGE

ÉNERGÉTIQUE

- Source lumineuse remplaçable (LED uniquement) par un professionnel
- Appareillage de contrôle remplaçable par un professionnel

NORMES

- Les luminaires LIGMAN sont conçus pour se conformer aux normes EN 60598-1:2015+A1:2018 / IEC 60598-1:2014+A1:2017.

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

- Avant d'effectuer la maintenance et l'installation sur le luminaire, débranchez-le de l'alimentation secteur ainsi que de tout autre câblage de commande DALI, et assurez-vous que toute l'alimentation est coupée.
- À n'utiliser que lorsqu'il est immergé dans l'eau.
- N'utilisez pas le transformateur sous l'eau.
- L'unité de commande et le bloc d'alimentation ne doivent être exploités qu'en dehors de l'eau.
- La connexion doit être établie sur place avec la classe de protection et la classe de sécurité correctes pour le luminaire.
- Pour fonctionnement uniquement avec transformateur de sécurité

NORMES

- Les luminaires LIGMAN sont conçus pour se conformer aux normes EN 60598-1:2015+A1:2018 / IEC 60598-1:2014+A1:2017.

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

- Avant d'effectuer la maintenance et l'installation sur le luminaire, débranchez-le de l'alimentation secteur ainsi que de tout autre câblage de commande DALI, et assurez-vous que toute l'alimentation est coupée.
- À n'utiliser que lorsqu'il est immergé dans l'eau.
- N'utilisez pas le transformateur sous l'eau.
- L'unité de commande et le bloc d'alimentation ne doivent être exploités qu'en dehors de l'eau.
- La connexion doit être établie sur place avec la classe de protection et la classe de sécurité correctes pour le luminaire.
- Pour fonctionnement uniquement avec transformateur de sécurité

RECOMMANDATION D'USINE

- L'installation et la mise en service ne peuvent être effectuées que par des spécialistes agréés et câblées conformément aux dernières normes nationales.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant de modifications inappropriées du luminaire ou d'une installation défectueuse.
- Lisez attentivement les instructions de montage avant l'installation et la mise en service.
- Laissez les instructions aux utilisateurs/clients pour référence future.
- Assurez-vous que le revêtement en poudre n'est pas endommagé lors des travaux d'installation ou de maintenance. Tout dommage, avec l'humidité, peut entraîner l'apparition de corrosion.
- Profondeur d'installation recommandée 400 à 700 mm sous la surface de l'eau.
- Le contact direct ou indirect avec des métaux étrangers basiques via l'eau de piscine, les outils, etc. doit être évité.

- Pour l'eau des piscines et bassins de baignade selon DIN 19643 et des températures d'eau de piscine typiques (max. 40 °C), le luminaire peut être utilisé dans une eau avec une concentration en ions chlorure jusqu'à 500 mg/l.
- Le luminaire de piscine est adapté pour les piscines d'eau salée, les piscines d'eau salée ou la désinfection par électrolyse à l'eau salée.
- Le luminaire ne doit être utilisé qu'avec un dispositif de commande SELV qui satisfait aux exigences de la norme EN 61347-2:13.
- La tension en circuit ouvert maximale de 30 V CC doit être SELV ou équivalente à SELV.

- Alternativement, la connexion peut être réalisée avec des transformateurs de sécurité conformes à la norme DIN EN 61558/VDE 0570 partie 1 + parties 2-6 et VDE 0100 partie 410 avec une tension en circuit ouvert.
- Le transformateur doit être homologué pour ce type d'installation.
- Ne retirez pas le sachet déshydratant du boîtier du luminaire.
- Il est nécessaire pour éliminer l'humidité résiduelle.
- Pour éviter d'endommager la surface de l'eau, l'eau doit avoir un pH neutre et doit être exempte d'ingrédients attaquant les métaux.
- L'intensité lumineuse dépend de la profondeur d'immersion du projecteur et de la pureté de l'eau.

- Alternativement, la connexion peut être réalisée avec des transformateurs de sécurité conformes à la norme DIN EN 61558/VDE 0570 partie 1 + parties 2-6 et VDE 0100 partie 410 avec une tension en circuit ouvert.
- Le transformateur doit être homologué pour ce type d'installation.
- Ne retirez pas le sachet déshydratant du boîtier du luminaire.
- Il est nécessaire pour éliminer l'humidité résiduelle.
- Pour éviter d'endommager la surface de l'eau, l'eau doit avoir un pH neutre et doit être exempte d'ingrédients attaquant les métaux.
- L'intensité lumineuse dépend de la profondeur d'immersion du projecteur et de la pureté de l'eau.

- Alternativement, la connexion peut être réalisée avec des transformateurs de sécurité conformes à la norme DIN EN 61558/VDE 0570 partie 1 + parties 2-6 et VDE 0100 partie 410 avec une tension en circuit ouvert.
- Le transformateur doit être homologué pour ce type d'installation.
- Ne retirez pas le sachet déshydratant du boîtier du luminaire.
- Il est nécessaire pour éliminer l'humidité résiduelle.
- Pour éviter d'endommager la surface de l'eau, l'eau doit avoir un pH neutre et doit être exempte d'ingrédients attaquant les métaux.
- L'intensité lumineuse dépend de la profondeur d'immersion du projecteur et de la pureté de l'eau.

- Alternativement, la connexion peut être réalisée avec des transformateurs de sécurité conformes à la norme DIN EN 61558/VDE 0570 partie 1 + parties 2-6 et VDE 0100 partie 410 avec une tension en circuit ouvert.
- Le transformateur doit être homologué pour ce type d'installation.
- Ne retirez pas le sachet déshydratant du boîtier du luminaire.
- Il est nécessaire pour éliminer l'humidité résiduelle.
- Pour éviter d'endommager la surface de l'eau, l'eau doit avoir un pH neutre et doit être exempte d'ingrédients attaquant les métaux.
- L'intensité lumineuse dépend de la profondeur d'immersion du projecteur et de la pureté de l'eau.

- Alternativement, la connexion peut être réalisée avec des transformateurs de sécurité conformes à la norme DIN EN 61558/VDE 0570 partie 1 + parties 2-6 et VDE 0100 partie 410 avec une tension en circuit ouvert.
- Le transformateur doit être homologué pour ce type d'installation.
- Ne retirez pas le sachet déshydratant du boîtier du luminaire.
- Il est nécessaire pour éliminer l'humidité résiduelle.
- Pour éviter d'endommager la surface de l'eau, l'eau doit avoir un pH neutre et doit être exempte d'ingrédients attaquant les métaux.
- L'intensité lumineuse dépend de la profondeur d'immersion du projecteur et de la pureté de l'eau.

NETTOYAGE

- Toujours nettoyez soigneusement à l'aide d'un chiffon doux et d'un produit de nettoyage disponible dans le commerce, au pH neutre, sans alcool et non abrasif. (Sauf Inox et Finitions Spéciales)
- Seuls les nettoyeurs pour acier inoxydable adaptés à la zone de baignade sont autorisés pour les luminaires.
- Lors de travaux de nettoyage sur la piscine, le luminaire ne doit pas entrer en contact avec des acides ou des produits de nettoyage qui attaquent le métal.
- Les salissures sur les pièces en acier inoxydable doivent être enlevées fréquemment.

ATTÉNUATION

- Veuillez vérifier le protocole de gradation du luminaire, s'il y en a, aucune responsabilité n'est acceptée pour l'utilisation de drivers inadaptés au luminaire.

ATTÉNUATION

- Veuillez vérifier le protocole de gradation du luminaire, s'il y en a, aucune responsabilité n'est acceptée pour l'utilisation de drivers inadaptés au luminaire.

DISPOSITION

- Conformément à la directive européenne DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques), les luminaires ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers.

- À la fin de leur durée de vie, les luminaires doivent être rapportés à l'entité appropriée pour l'élimination ou le recyclage des produits électroniques.

REMARQUES

- Afin de ne pas endommager le luminaire lors de l'installation, veuillez vérifier les valeurs de couple à appliquer à chaque étape

SINGLE LIGHTING REGULATION (SLR)

- Procédure de dépose / remplacement de la source lumineuse (LS) / du ballast (CG)

- SLR 1 : coupez l'alimentation

- SLR 2 : ouvrez le couvercle

- SLR 3 : Débranchez les câbles

- SLR 4 : Desserrez les vis de fixation et remplacez la source lumineuse (LS) si besoin

- AVERTIR! Vérifiez si la polarité +/- est correcte selon le symbole / la couleur du câble

- Installer dans la position d'origine et fixer les vis en arrière

- SLR 5 : Desserrez les vis de fixation et remplacez le ballast (CG) si besoin

- Installer dans la position d'origine et fixer les vis en arrière

- SLR 6 : Rebranchez les câbles

- SLR 7 : Fermez le couvercle

- AVERTIR! Attention à ne pas endommager le câble lors de la fermeture du capot

- SLR 8 : Mettez l'appareil sous tension

ES

- Voltaje de entrada: 2670 mA, 12 VDC

- Corriente constante (CC)

- Control remoto (incluido)

- Temperatura operacional: -20 °C to 40 °C

REGULACIÓN DE ILUMINACIÓN ÚNICA Y REGULACIÓN DE ETIQUETADO

- Fuente de luz reemplazable (solo LED) por un profesional
- Equipo de control reemplazable por un profesional

ESTÁNDARES

- Las luminarias LIGMAN están diseñadas para cumplir con las normas EN 60598-1:2015 + A1:2018 / IEC 60598-1:2014 + A1:2017.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Antes de realizar el mantenimiento y la instalación de la luminaria, desconecte la red eléctrica y también de cualquier otro cableado de control DALI, y asegúrese de que toda la alimentación esté apagada.
- Para usar solo cuando está sumergido en agua.
- No opere el transformador bajo el agua.
- La unidad de control y la unidad de suministro de energía solo pueden funcionar fuera del agua.
- La conexión debe establecerse in situ con la clase de protección y la clase de seguridad correctas para la luminaria.
- Para funcionamiento solo con transformador de aislamiento de seguridad

- Antes de realizar el mantenimiento y la instalación de la luminaria, desconecte la red eléctrica y también de cualquier otro cableado de control DALI, y asegúrese de que toda la alimentación esté apagada.
- Para usar solo cuando está sumergido en agua.
- No opere el transformador bajo el agua.
- La unidad de control y la unidad de suministro de energía solo pueden funcionar fuera del agua.
- La conexión debe establecerse in situ con la clase de protección y la clase de seguridad correctas para la luminaria.
- Para funcionamiento solo con transformador de aislamiento de seguridad

- Antes de realizar el mantenimiento y la instalación de la luminaria, desconecte la red eléctrica y también de cualquier otro cableado de control DALI, y asegúrese de que toda la alimentación esté apagada.
- Para usar solo cuando está sumergido en agua.
- No opere el transformador bajo el agua.
- La unidad de control y la unidad de suministro de energía solo pueden funcionar fuera del agua.
- La conexión debe establecerse in situ con la clase de protección y la clase de seguridad correctas para la luminaria.
- Para funcionamiento solo con transformador de aislamiento de seguridad

- Antes de realizar el mantenimiento y la instalación de la luminaria, desconecte la red eléctrica y también de cualquier otro cableado de control DALI, y asegúrese de que toda la alimentación esté apagada.
- Para usar solo cuando está sumergido en agua.
- No opere el transformador bajo el agua.
- La unidad de control y la unidad de suministro de energía solo pueden funcionar fuera del agua.
- La conexión debe establecerse in situ con la clase de protección y la clase de seguridad correctas para la luminaria.
- Para funcionamiento solo con transformador de aislamiento de seguridad

RECOMENDACIÓN DE FÁBRICA

- La instalación y la puesta en servicio solo pueden ser realizadas por especialistas autorizados y cableadas de acuerdo con las últimas normas nacionales.

- El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados de modificaciones inapropiadas de la luminaria o de una instalación defectuosa.

- Lea atentamente las instrucciones antes de la instalación y puesta en servicio.

- Deje las instrucciones para los usuarios / clientes para futuras consultas.

- Asegúrese de que el recubrimiento en polvo no se dañe durante los trabajos de instalación o mantenimiento. Cualquier daño que se moje puede provocar corrosión.

- Profundidad de instalación recomendada de 400 a 700 mm por debajo de la superficie del agua.

- Debe evitarse el contacto directo o indirecto con metales extraños más básicos a través del agua de la piscina, herramientas, etc.

- Para agua en piscinas y piscinas de baño según DIN 19643 y temperaturas típicas del agua de piscina (máx. 40 °C), la luminaria se puede utilizar en agua con una concentración de iones de cloruro de hasta 500 mg / l.

- La luminaria para piscinas es adecuada para piscinas de agua salada, piscinas de agua salada o desinfección por electrolisis de agua salada.

- La luminaria solo debe operarse con un dispositivo de operación SELV que cumpla con los requisitos de EN 61347-2:13.

- El voltaje máximo de circuito abierto de 30 VDC debe ser SELV o equivalente a SELV.

- Alternativamente, la conexión se puede realizar a transformadores de seguridad de acuerdo con DIN EN 61558 / VDE 0570 Parte 1 + Partes 2-6 y VDE 0100 Parte 410 con una tensión de circuito abierto.

- El transformador debe estar homologado para este tipo de instalación.

- No retire la bolsa desecante de la carcasa de la luminaria.
- Es necesario para eliminar la humedad residual.

- Para evitar daños en la superficie del agua, el agua debe tener un valor de pH neutro y no debe contener ingredientes que ataquen los metales.

- La intensidad de la iluminación depende de la profundidad sumergida del reflector y de la pureza del agua.

LIMPIEZA

- Siempre limpie cuidadosamente con un paño suave y un producto de limpieza no abrasivo, sin alcohol, de pH neutro disponible en el mercado. (Excepto acero inoxidable y acabados especiales)

- Solo se permiten limpiadores de acero inoxidable adecuados para la zona de baño para las luminarias.

- Al realizar trabajos de limpieza en la piscina, la luminaria no debe entrar en contacto con ácidos o agentes limpiadores que ataquen el metal.

- La suciedad de las piezas de acero inoxidable debe eliminarse con frecuencia.

ATENUACIÓN

- Consulte el protocolo de atenuación de la luminaria, si lo hubiera, no se acepta

responsabilidad por el uso de atenuadores que no sean adecuados para la luminaria.

DISPOSICIÓN

- De acuerdo con la Directiva de la UE WEEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), las luminarias no deben desecharse con otros residuos domésticos. - Al final de su vida útil, las luminarias deben llevarse a la instalación local adecuada disponible para la eliminación o el reciclaje de productos electrónicos.

NOTAS

- Para no dañar la luminaria durante la instalación, verifique los valores de torque a aplicar en cada paso

SINGLE LIGHTING REGULATION (SLR)

- Procedimiento para quitar / reemplazar la fuente de luz (LS) / el equipo de control (CG)

- SLR 1: apague la alimentación
- SLR 2: abra la tapa
- SLR 3: desconecte los cables
- SLR 4: Afloje los tornillos de fijación y reemplace la fuente de luz (LS) si es necesario

-- PRECAUCIÓN! Compruebe si la polaridad +/- es correcta según el símbolo / color del cable

-- Instale en la posición original y vuelva a fijar los tornillos.

- SLR 5: Afloje los tornillos de fijación y reemplace el equipo de control (CG) si es necesario

-- Instale en la posición original y vuelva a fijar los tornillos

- SLR 6: vuelva a conectar los cables

- SLR 7: cierre la tapa

-- PRECAUCIÓN! Tenga cuidado de no dañar el cable al cerrar la tapa

- SLR 8: encienda la alimentación

IT

- Tensione di ingresso: 2670 mA, 12 VDC
- Corrente costante (CC)
- Driver remoto (incluso)
- Temperatura di esercizio: -20 °C to 40 °C

REGOLAMENTO UNICO

SULL'ILLUMINAZIONE E REGOLAMENTO

SULL'ETICHETTATURA ENERGETICA

- Sorgente luminosa sostituibile (solo LED) da un professionista
- Alimentatore sostituibile da un professionista

STANDARD

- Gli apparecchi di illuminazione LIGMAN sono progettati per conformarsi agli standard EN 60598-1:2015+A1:2018 / IEC 60598-1:2014+A1:2017.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

- Prima di eseguire la manutenzione e l'installazione sull'apparecchio, scollegare dall'alimentazione di rete e anche da qualsiasi altro cablaggio di controllo DALI e assicurarsi che tutta l'alimentazione sia spenta.

- Da utilizzare solo se immerso in acqua.

- Non azionare il trasformatore sott'acqua.

- L'unità di controllo e l'alimentatore possono essere utilizzati solo all'esterno dell'acqua.

- Il collegamento deve essere effettuato in loco con la classe di protezione e di sicurezza corretta per l'apparecchio.

- Per funzionamento solo con trasformatore di isolamento di sicurezza

RACCOMANDAZIONE DI FABBRICA

- L'installazione e la messa in servizio possono essere eseguite solo da specialisti autorizzati e cablati secondo le ultime norme nazionali.

- Il fabbricante, non è responsabile per eventuali danni derivanti da modifiche inadeguate all'apparecchio o da un'installazione errata.

- Leggere attentamente le istruzioni prima dell'installazione e della messa in servizio.

- Lascia le istruzioni per gli utenti/clienti per riferimento futuro.

- Assicurarsi che la verniciatura a polvere non venga danneggiata durante i lavori di installazione o manutenzione. Qualsiasi danno sul prodotto con l'umidità può provocare corrosione.

- Profondità di installazione consigliata da 400 a 700 mm sotto la superficie dell'acqua.

- Deve essere evitato il contatto diretto o indiretto con metalli estranei di base attraverso l'acqua della piscina, attrezzi,

ecc.

- Per l'acqua di piscine e vasche da bagno secondo DIN 19643 e temperature tipiche dell'acqua delle piscine (max. 40 °C), l'apparecchio può essere utilizzato in acqua con una concentrazione di ioni cloruro fino a 500 mg/l.

- L'apparecchio per piscine è adatto per piscine con acqua salata, piscine con acqua salata o per la disinfezione mediante elettrolisi dell'acqua salata.

- L'apparecchio deve essere utilizzato solo con un dispositivo di comando SELV che soddisfi i requisiti della norma EN 61347-2-13.

- La tensione massima a circuito aperto di 30 VDC deve essere SELV o SELV-equivalente.

- In alternativa, il collegamento può essere effettuato a trasformatori di sicurezza secondo DIN EN 61558/VDE 0570 parte 1 + parti 2-6 e VDE 0100 parte 410 con tensione a vuoto.

- Il trasformatore deve essere omologato per questo tipo di installazione.

- Non rimuovere il sacchetto essiccante dall'alloggiamento dell'apparecchio.

- È necessario per rimuovere l'umidità residua.

- Per evitare danni sulla superficie dell'acqua, l'acqua dovrebbe avere un valore di pH neutro e dovrebbe essere priva di ingredienti che attaccano i metalli.

- L'intensità luminosa dipende dalla profondità di immersione del proiettore e dalla purezza dell'acqua.

PULIZIA

- Sempre pulire accuratamente utilizzando un panno morbido ed un detergente disponibile in commercio, a pH neutro, senza alcool e non abrasivo. (Eccetto Acciaio Inox e Finiture Speciali)

- Per gli apparecchi sono consentiti solo detergenti per acciaio inossidabile adatti alla zona della piscina.

- Durante i lavori di pulizia della piscina, l'apparecchio non deve entrare in contatto con acidi o detergenti che attaccano il metallo.

- Le impurità sulle parti in acciaio inossidabile devono essere rimosse frequentemente.

OSCURAMENTO

- Si prega di controllare il protocollo di regolazione dell'apparecchio, se esiste, non si assume alcuna responsabilità per l'uso di dimmer non adatti all'apparecchio.

DISPOSIZIONE

- In conformità alla Direttiva UE WEEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche), gli apparecchi di illuminazione non devono essere smaltiti con altri rifiuti domestici.

- Alla fine del loro ciclo di vita, gli apparecchi di illuminazione devono essere portati presso la struttura locale appropriata disponibile per lo smaltimento o il riciclaggio dei prodotti elettronici.

APPUNTI

- Per non danneggiare l'apparecchio durante l'installazione, verificare i valori di coppia da applicare ad ogni livello

SINGLE LIGHTING REGULATION (SLR)

- Procedura per la rimozione/sostituzione della sorgente luminosa (LS) / del gruppo di alimentazione (CG)

- SLR 1: Spegner l'alimentazione

- SLR 2: Apri il coperchio

- SLR 3: Scollegare i cavi

- SLR 4: Allentare le viti di fissaggio e sostituire la sorgente luminosa (LS) se necessario

-- ATTENZIONE! Controllare se la polarità +/- è corretta in base al simbolo/colore del cavo

-- Installare nella posizione originale e fissare le viti indietro

- SLR 5: Allentare le viti di fissaggio e sostituire l'alimentatore (CG) se necessario

-- Installare nella posizione originale e fissare le viti indietro

- SLR 6: Ricollegare i cavi

- SLR 7: chiudi il coperchio

-- ATTENZIONE! Fare attenzione a non danneggiare il cavo quando si chiude il coperchio

- SLR 8: accendere l'alimentazione

DE

- Eingangsspannung: 2670 mA, 12 VDC
- Konstantstrom (CC)
- Remote-Treiber (enthalten)
- Betriebstemperatur: -20 °C to 40 °C

EINHEITLICHE

BELEUCHTUNGSVERORDNUNG UND

VERORDNUNG ZUR

ENERGIEVERBRAUCHSKENNZEICHNUNG

- Austauschbare (nur LED) Lichtquelle durch einen Fachmann

- Austauschbares professionelles

Vorschaltgerät

NORMEN

- Die LIGMAN-Leuchten entsprechen den Normen EN 60598-1:2015+A1:2018 / IEC 60598-1:2014+A1:2017.

SICHERHEITSMFORMATION

- Bevor Sie Wartungs- und Installationsarbeiten an der Leuchte durchführen, trennen Sie die Leuchte vom Stromnetz und auch von allen anderen DALI-Steuerleitungen und stellen Sie sicher, dass alle Gerätschaften vom Netz getrennt worden sind.

- Nur zur Verwendung in Wasser.

- Betreiben Sie den Transformator nicht unter Wasser.

- Die Steuereinheit und das Netzteil dürfen nur außerhalb von Wasser betrieben werden.

- Der Anschluss muss bauseits mit der richtigen Schutzklasse und Schutzklasse für die Leuchte hergestellt werden.

- Nur für Betrieb mit Sicherheitstransformator

WERKEMPFEHLUNG

- Die Installation und Inbetriebnahme darf nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt und nach den neuesten nationalen Normen verdrahtet werden.

- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Veränderungen an der Leuchte oder durch fehlerhafte Montage entstehen.

- Lesen Sie die Anleitung vor der Installation und Inbetriebnahme sorgfältig durch.

- Hinterlassen Sie die Anweisungen für Benutzer/Kunden zur späteren

Bezugnahme.

- Achten Sie darauf, dass die Pulverbeschichtung bei Montage- oder Wartungsarbeiten nicht beschädigt wird. Jede Beschädigung, die nass wird, kann zum Auftreten von Korrosion führen.

- Empfohlene Einbautiefe 400 bis 700 mm unter der Wasseroberfläche.

- Direkte oder indirekte Kontakt mit unedleren Fremdmetallen über

Schwimmbadwasser, Werkzeuge etc. ist zu vermeiden.

- Bei Wasser in Schwimm- und Badebecken nach DIN 19643 und typischen

Beckenwassertemperaturen (max. 40 °C) kann die Leuchte in Wasser mit einer

Chloridionenkonzentration bis 500 mg/l eingesetzt werden.

- Die Schwimmbadleuchte ist geeignet für

Solebecken, Salzwasserbecken oder

Salzwasser-Elektrolyse-Desinfektion.

- Die Leuchte darf nur mit einem SELV-

Betriebsgerät betrieben werden, das die

Anforderungen der EN 61347-2-13 erfüllt.

- Die maximale Leerlaufspannung von 30

VDC muss SELV oder SELV-äquivalent sein.

- Alternativ kann der Anschluss an

Sicherheitstransformatoren nach DIN EN

61558/VDE 0570 Teil 1 + Teile 2-6 und VDE

0100 Teil 410 mit Leerlaufspannung

erfolgen.

- Der Transformator muss für diese

Installationsart zugelassen sein.

- Entfernen Sie den Trockenmittelbeutel

nicht vom Leuchtgehäuse.

- Es wird benötigt, um Restfeuchtigkeit zu

entfernen.

- Um Schäden an der

Unterwasserfläche zu vermeiden, sollte

das Wasser einen neutralen pH-Wert haben

und frei von metallangreifenden

Inhaltsstoffen sein.

- Die Beleuchtungsstärke ist abhängig von

der Eintauchtiefe des Fluters und der

Reinheit des Wassers.

REINIGUNG

- Reinigen Sie immer vorsichtig mit einem

weichen Tuch und einem handelsüblichen,

pH-neutralen, alkoholfreien, nicht

scheuernden Reinigungsmittel. (Außer

Edelstahl und Sonderoberflächen)

- Für die Leuchten sind nur für den

Schwimmbereich geeignete

Edelstahlreiniger zulässig.

- Bei Reinigungsarbeiten am Schwimmbad

darf die Leuchte nicht mit Säuren oder

Reinigungsmitteln in Berührung kommen,

die Metall angreifen.

- Verschmutzungen an den Edelstahlteilen

sollten regelmäßig entfernt werden.

DIMMEN

- Bitte überprüfen Sie das Dimmprotokoll der Leuchte, falls vorhanden, wird keine Verantwortung für die Verwendung von Dimmern übernommen, die nicht für die Leuchte geeignet sind.

VERFÜGUNG

- Gemäß der EU-Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) dürfen Leuchten nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden.

- Am Ende ihrer Lebensdauer müssen die Leuchten zu der entsprechenden örtlichen Einrichtung gebracht werden, die für die Entsorgung oder das Recycling von elektronischen Produkten zur Verfügung steht.

ANMERKUNGEN

- Um die Leuchte bei der Installation nicht zu beschädigen, überprüfen Sie bitte die anzuwendenden Drehmomentwerte bei jedem Schritt

SINGLE LIGHTING REGULATION (SLR)

- Vorgehensweise zum Entfernen / Austauschen der Lichtquelle (LS) / des Betriebsgeräts (CG)

- SLR 1: Schalten Sie das Gerät aus

- SLR 2: Öffnen Sie die Abdeckung

- SLR 3: Trennen Sie die Kabel

- SLR 4: Lösen Sie die

Befestigungsschrauben und tauschen Sie

die Lichtquelle (LS) bei Bedarf aus

-- VORSICHT! Prüfen Sie, ob die +/-

Polarität gemäß Symbol / Kabelfarbe

korrekt ist

-- In der ursprünglichen Position einbauen

und die Schrauben wieder befestigen

- SLR 5: Befestigungsschrauben lösen und

ggf. Vorschaltgerät (CG) austauschen

-- In der ursprünglichen Position einbauen

und die Schrauben wieder befestigen

- SLR 6: Schließen Sie die Kabel wieder an

- SLR 7: Schließen Sie die Abdeckung

-- VORSICHT! Achten Sie beim Schließen

der Abdeckung darauf, das Kabel nicht zu

beschädigen

- SLR 8: Schalten Sie das Gerät ein

REGULACE SVÍTELNĚ A NAŘÍZENÍ O

ŘÁDNĚ ENERGETICKÉM OZNAČENÍ

- Profesionálním vyměnitelný zdroj světla

(pouze LED).

- Profesionálním vyměnitelné ovládací

zařízení

STANDARDY

- LIGMAN svítidla jsou navržena v souladu se EN 60598-1:2015+A1:2018 / IEC 60598-1:2014+A1:2017 standardy.

BEZPEČNÁ INFORMACE

- Před instalací nebo údržbou svítidla jež odpojte od hlavního přívodu a od jakékoli další DALI kabeláže, ujistěte se, že je vypnut veškerý proud.

- Pro použití přívozu v případě ponoření do

vody.

- Transformátor nepoužívejte pod vodou.

- Kontrolní jednotku a jednotku napájení je

možné používat pouze mimo dosah vody.

- Připojení je nutné nastavit na místě a to

použitím správné třídy ochrany a třídy

bezpečnosti pro svítidlo.

- Pro provoz pouze s bezpečnostním

oddělovacím transformátorem

TOVÁRNÍ DOPORUČENÍ

- Instalace a uvedení do provozu může

provádět pouze ověřený specialista.

Kabeláž musí být v souladu s nejnovějšími

národními standardy.

- Výrobce nese žádnou odpovědnost

plynoucí z nesprávné modifikace svítidla

nebo jeho nesprávné instalace.

- Před instalací a uvedením do provozu si

dobře přečtěte instrukce.

- Instrukce pro uživatele/zákazníky si

ponechte pro budoucí referenci.

- Ujistěte se, že práskovací lak není

poškozený, a to během instalace nebo

údržby. Jakékoliv poškození, které zvlhne

může mít za následek rezivění.

- Doporučená hloubka pro umístění je 400 -

700 mm pod hladinou vody.

- Je nutné se vyvarovat přímému nebo

nepřímému kontaktu s cizími kovy v

plaveckém bazénu, v rámci nástrojů apod.

- Voda v plaveckých a koupacích bazénech

v souladu s DIN 19643, typická teplota

bazénové vody (max. 40°). Svítidla je možné použít ve vodě s chlorem, s koncentrací chloridu do 500 mg/l.

- Svítidla pro plavecké bazény vhodné pro solné bazény nebo dezinfekci elektrolyzou solného roztoku.
- Svítidla je možné používat pouze s provozním zařízením SELV, které odpovídá požadavkům EN 61347-2-13.
- Maximální otevřený kruh napětí 30 VDC musí být SELV nebo SELV ekvivalentem.
- Alternativně je možné připojení zabezpečit pro odčlňovací transformátor, v souladu s DIN EN 61558/VDE 0570 Část 1 + Části 2-6 a VDE 0100 Část 410 s otevřeným kruhem napětí.
- Transformátor musí být pro tento typ instalace schválen.
- Vysoušecí sáček nevytahujte ze schránky svítidla.
- Je zapotřebí pro odstranění přebytečné vlhkosti.
- Aby bylo možné vyvarovat se poškození na povrchu pod vodou, voda by měla být neutrální pH hodnotu a neměla by obsahovat složky, které působí negativně na kovy.
- Intenzita světla se odvíjí od hloubky ponoření světloometu a čisti vody.

ČIŠTĚNÍ

- Čištění vždy provádějte opatrně prostřednictvím jemného hadříku a komerčně dostupného čistícího prostředku, který je pH neutrální, bez alkoholu a neabrazivní. (Vyjimkou je Nerezová ocel a Speciální dokončení)
- Pouze čistící přípravky nerezové oceli vhodné pro plaveckou oblast jsou použitelné pro případ svítidel.
- Během čištění svítidel v plaveckém bazénu nesmí svítidlo přijít do styku s kyselinami nebo čistícími prostředky, které mohou poškodit kov.
- Znečištění na částech z nerezové oceli je nutné pravidelně čistit.

STMÍVÁNÍ

- Zkontrolujte si prosím protokol stmívání svítidla, pokud je dostupný. Není přijímána žádná odpovědnost za použití stmívačů, které nejsou pro svítidlo vhodné.

LIKVIDACE

- V souladu s nařízením EU WEEE (Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních) není povoleno vyhazovat svítidla s ostatním komunálním odpadem domácnosti.
- Na konci životnosti musí být svítidla produkt vyhozen na příslušném lokálním dostupném místě určeném pro likvidaci nebo recyklaci elektronických produktů.

POZNÁMKY

- Aby bylo možné předejít možnému poškození svítidla během instalace si prosím řádně zkontrolujte hodnoty točivého momentu, kterých je možné pro každý krok použít.

SINGLE LIGHTING REGULATION (SLR)

- Postup demontáže / výměny světelného zdroje (LS) / předřadníku (CG)
- SLR 1: Vypněte napájení
- SLR 2: Otevřete kryt
- SLR 3: Odpojte kabely
- SLR 4: Povolte upevňovací šrouby a v případě potřeby vyměřte světelný zdroj (LS)
- POZOR! Podle barvy symbolu / kabelu zkontrolujte, zda je správná polarita +/-
- Instalujte do původní polohy a zašroubujte šrouby zpět
- SLR 5: Povolte upevňovací šrouby a v případě potřeby vyměřte předřadník (CG)
- Instalujte do původní polohy a zašroubujte šrouby zpět
- SLR 6: Znovu připojte kabely
- SLR 7: Zavřete kryt
- POZOR! Při zavírání krytu dávejte pozor, abyste nepoškodili kabel
- SLR 8: Zapněte napájení

PL

- Napětí wejściowe: 2670 mA, 12 VDC
- Prąd stały (CC)
- Sterownik zdalny (dołączony)
- Temperatura robocza: -20 °C to 40 °C

UNIJNE ROZPORZĄDZENIA DOTYCZĄCE

JEDNOLITEGO OŚWIETLENIA ORAZ

ETYKIET ENERGETYCZNYCH

- Źródło światła (tylko LED) wymieniane przez profesjonalistę
- Osprzęt sterujący wymieniany przez profesjonalistę

NORMY

- Oprawy LIGMAN zostały zaprojektowane zgodnie z normami EN 60598-1:2015+A1:2018 / IEC 60598-1:2014+A1:2017.

INFORMACJE DOTYCZĄCE

BEZPIECZEŃSTWA

- Przed przeprowadzeniem konserwacji i instalacji na opravie należy odłączyć zasilanie sieciowe, a także inne przewody sterujące DALI i upewnić się, że zasilanie zostało wyłączone.
- Do stosowania tylko po zanurzeniu w wodzie.
- Nie używaj transformatora pod wodą.
- Jednostka sterująca i zasilacz mogą być eksploatowane wyłącznie poza wodą.
- Połączenie należy wykonać na miejscu z odpowiednią klasą ochronności i klasą bezpieczeństwa dla oprawy.
- Do pracy tylko z transformatorem separacyjnym bezpieczeństwa

ZALECENIE FABRYCZNE

- Instalacja i uruchomienie mogą być wykonywane wyłącznie przez uprawnionych specjalistów, a przewody połączone zgodnie z aktualnymi normami krajowymi.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkodę wynikającą z niewłaściwych modyfikacji oprawy lub wadliwej instalacji.
- Przeczytaj uważnie instrukcje przed instalacją i uruchomieniem.
- Pozostaw instrukcje dla użytkowników/klientów do wykorzystania w przyszłości.
- Upewnij się, że powłoka proszkowa nie jest uszkodzona podczas instalacji lub konserwacji. Wszelkie uszkodzenia, mogą prowadzić do korozji w wyniku ekspozycji na wilgoć.
- Zalecana głębokość montażu 400 do 700 mm poniżej powierzchni wody.
- Należy unikać bezpośredniego lub pośredniego kontaktu z podstawowymi metalami obcymi za pośrednictwem wody basenowej, narzędzi itp.
- Do wody w basenach i basenach zgodnie z normą DIN 19643 i typowych temperaturach wody basenowej (maks. 40 °C) oprawa może być stosowana w wodzie o stężeniu jonów chlorkowych do 500 mg/l.
- Oprawa basenowa nadaje się do dezynfekcji basenów solankowych, basenów ze słoną wodą ani elektrolyzy słonej wody.
- Oprawa może być eksploatowana wyłącznie z urządzeniem sterującym SELV, które spełnia wymagania normy EN 61347-2-13.
- Maksymalne napięcie obwodu otwartego 30 VDC musi być równoważne SELV lub SELV.
- Alternatywnie można wykonać podłączenie do transformatorów bezpieczeństwa zgodnie z DIN EN 61558/VDE 0570 część 1 + części 2-6 i VDE 0100 część 410 z napięciem obwodu otwartego.
- Transformator musi być zatwierdzony do tego typu instalacji.
- Nie wyjmować szaszki ze środkiem osuszającym z obudowy oprawy.
- Konieczne jest usunięcie resztek wilgoci.
- Aby uniknąć uszkodzeń na powierzchni pod wodą, woda powinna mieć neutralne pH i nie zawierać składników atakujących metal.
- Intensywność oświetlenia zależy od głębokości zanurzenia reflektora i czystości wody.

DA

- Input volt: 2670 mA, 12 VDC
- Konstant ström (CC)
- Ekstern driver (medfølger)
- Drifttemperatur: -20 °C to 40 °C

FORORDNING OM ENKELTBELYSNING OG

ENERGIMÆRKNING

- Udskiftelig lyskilde (kun LED) af en professionel
- Udskiftelig kontroludstyr af en professionel

STANDARDE

- LIGMAN-armaturer er designet til at overholde EN 60598-1: 2015 + A1: 2018 / IEC 60598-1: 2014 + A1: 2017-standarder.

SIKKERHEDSOPLYSNINGER

- Inden du udfører vedligeholdelse og installation på armaturet, skal du afbryde strømforsyningen og også alle andre DALI-styreledninger og sikre, at al strøm er slukket.
- Kun til brug når den er nedsænket i vand.
- Brug ikke transformatorer under vand.
- Kontrolheden og strømforsyningsenheden må kun betjenes uden for vand.
- Forbindelsen skal etableres på stedet med den korrekte beskyttelsesklasse og sikkerhedsklasse for armaturet.
- Kun til drift med sikkerhedsisolerende transformer

FABRIKSANBEFALING

- Installation og idriftsættelse må kun udføres af autoriserede specialister og kables i overensstemmelse med de nyeste nationale standarder.
- Producenten er ikke ansvarlig for skader, der skyldes ukorrekte ændringer af armaturet eller defekt installation.
- Læs instruktionerne omhyggeligt inden installation og idriftsættelse.
- Efterlad instruktionerne til brugere / kunder til fremtidig reference.
- Sørg for, at pulverbelegningen ikke beskadiges under installation eller vedligeholdelse. Enhver skade, som bliver våd, kan resultere i korrosion.
- Anbefalet installationsdybde er 400 mm til 700 mm under vandoverfladen.
- Direkte eller indirekte kontakt med baserfremmede metaller via swimmingpoolvand, værktøj osv. skal forhindres.
- For vand i svømmebassiner og badebassiner i henhold til DIN 19643 og typiske poolvandstemperaturer (maks. 40 °C) kan armaturet bruges i vand med en chloridionkoncentration på op til 500 mg/l.
- Swimmingpoolarmaturet er egnet til saltfagebassiner, saltvandsbassiner eller saltvands elektrolyse-desinfektion.
- Armaturet må kun betjenes med en SELV-betjeningsenhed, der opfylder kravene i EN 61347-2-13.
- Den maksimale åbne kredsløbsspænding

ŚCIEMNIANIE

- Należy sprawdzić instrukcję ściemniania oprawy (jeśli istnieje). Ligan nie ponosi odpowiedzialności za zastosowanie ściemniaczy niekompatybilnych z oprawą.

SPRZEDAŻ

- Zgodnie z unijną dyrektywą WEEE (dot. zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego) oprawy oświetleniowych

nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego.

- Po zakończeniu okresu eksploatacji oprawy oświetleniowej muszą zostać przewidziane do odpowiedniego lokalnego zakładu dostępnego do unieszkodliwiania lub recyklingu produktów elektronicznych.

UWAGI

- Aby nie uszkodzić oprawy podczas instalacji, należy sprawdzić wartości momentu obrotowego dla każdego mocowania

SINGLE LIGHTING REGULATION (SLR)

- Procedura demontażu/wymiany źródła światła (LS)/osprzętu sterującego (CG)
- SLR 1: Wyłącz zasilanie
- SLR 2: otwórz pokrywę
- SLR 3: Odłącz kabely
- SLR 4: Poluzuj śruby mocujące i w razie potrzeby wymień źródło światła (LS)
- OSTROŻNOSC! Sprawdź, czy polaryzacja +/- jest prawidłowa zgodnie z symbolem / kolorem kabla
- Zainstaluj w oryginalnej pozycji i przykręć śruby z powrotem
- SLR 5: Poluzuj śruby mocujące i w razie potrzeby wymień osprzęt sterujący (CG)
- Zainstaluj w oryginalnej pozycji i przykręć śruby z powrotem
- SLR 6: Podłącz ponownie kabely
- SLR 7: Zamknij pokrywę
- OSTROŻNOSC! Uważaj, aby nie uszkodzić kabla podczas zamykania pokrywy
- SLR 8: Włącz zasilanie

på 30 VDC skal være SELV eller SELV-ækvivalent

- Sikkerhedstransformatorer i overensstemmelse med DIN EN 61558 / VDE 0570 del 1 + del 2-6 og VDE 0100 del 410 med en åben kredsløbsspænding
- Transformatoren skal være godkendt til denne type installation.
- Fjern ikke tærrimmedelsposen fra armaturhuset
- Det er nødvendigt at fjerne resterende fugt
- For at undgå skader på overfladen af undervandet skal vandet have en neutral pH-værdi og være fri for metalangrebende ingredienser.
- Lysintensiteten afhænger af projektørens nedsænked dybde og af vandets renhed.

RENGØRING

- Rengør altid forsigtigt med en blød klud og et kommercielt tilgængeligt, ph-neutralt, alkoholfrit og ikke-slibende rengøringsmiddel (Undtagen rustfrit stål og specielle overflader)
- Kun rengøringsmidler til rustfrit stål egnede til svømmeområder, er tilladt til armaturerne
- Når der udføres rengøringsarbejde på swimmingpoolen, må armaturet ikke komme i kontakt med syrer eller rengøringsmidler, der angriber metal.
- Tilsudsninger på det rustfrit stål bør fjernes oftere.

DÆMPNING

- Kontroller armaturets dæmpningsprotokol, hvis der er nogen. Intet ansvar påtages for brugen af lysdæmpere, der er uegnede til armaturet.

BORTSKAFFELSE

- I overensstemmelse med EU-direktivet WEEE (Aftale af elektrisk og elektronisk udstyr) må armaturet ikke bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald.
- Ved slutningen af deres levetid skal armaturet føres til det relevante lokale anlæg, der er tilgængeligt til bortskaffelse eller genbrug af elektroniske produkter.

BEMÆRKNINGER

- For ikke at beskadige armaturet under installationen, skal du kontrollere de momentværdier, der skal anvendes på hvert trin

SINGLE LIGHTING REGULATION (SLR)

- Fremgangsmåde til fjernelse / udskiftning af lyskilden (LS) / kontroludstyret (CG)
- SLR 1: Sluk for strømmen
- SLR 2: Åbn dækslet
- SLR 3: Afbryd kablerne
- SLR 4: Løsn fastgørelsesskruerne, og udskift lyskilden (LS) om nødvendigt
- ADVARSEL! Kontroller, om +/- polariteten er korrekt i henhold til symbolet / kabelfarven
- Installer i den oprindelige position, og skru skruerne tilbage
- SLR 5: Løsn fastgørelsesskruerne, og udskift kontroljulet (CG) om nødvendigt
- Installer i den oprindelige position, og skru skruerne tilbage
- SLR 6: Tilslut kablerne igen
- SLR 7: Luk dækslet
- ADVARSEL! Pas på ikke at beskadige kablet, når du lukker dækslet
- SLR 8: Tænd for strømmen

RU

- Входное напряжение: 2670 mA, 12 VDC
- Постоянный тока (CC)
- Удаленный драйвер (входит)
- Рабочая Температура: -20 °C to 40 °C

ЕДИНОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ ОСВЕЩЕНИЯ И

- ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЙ МАРКИРОВКИ
- Сменный (только светодиодный) источник света профессионалом
- Сменное устройство управления профессионалом

СТАНДАРТЫ

- Светильники компании ЛИГМАН разработаны в соответствии со стандартами EN 60598-1:2015+A1:2018 / IEC 60598-1:2014+A1:2017.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ

БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед проведением технического обслуживания и установкой светильника отключите его от сети, а также от любой другой проводки

управления DALI и убедитесь, что все питание отключено.

- Использование только при погружении в воду.
- Не эксплуатируйте трансформатор под водой.
- Блок управления и блок питания разрешается эксплуатировать только вне воды.
- Подключение должно быть установлено на месте с соответствующим классом защиты и безопасности для светильника.
- Для работы только с безопасным разделительным трансформатором

ЗАВОДСКАЯ РЕКОМЕНДАЦИЯ

- Монтаж и ввод в эксплуатацию могут выполняться только уполномоченными специалистами и в соответствии с последними национальными стандартами.
- Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате неправильной модификации светильника или неправильной установки.
- Внимательно прочитайте инструкции перед установкой и вводом в эксплуатацию.
- Оставьте инструкции для пользователей/клиентов для дальнейшего использования.
- Убедитесь, что порошковое покрытие не повреждено во время монтажа или технического обслуживания. Любое повреждение, вызванное намоканием, может привести к коррозии.
- Рекомендуемая глубина установки от 400 до 700 мм ниже поверхности воды.
- Следует избегать прямого или косвенного контакта с инородными менее благородными металлами посредством воды в бассейне, инвентарей и т.д.
- Для воды в бассейнах для купания и омывания в соответствии с DIN 19643 при стандартной температуре воды в бассейне (макс. 40 °C), светильник можно использовать в воде с концентрацией хлорид-ионов до 500 мг/л.
- Светильник для плавательного бассейна подходит для солевых бассейнов, бассейнов с соленой водой или электролизной дезинфекции соленой воды.
- Светильник должен работать только с устройством управления БСНН, которое соответствует требованиям EN 61347-2-13.
- Максимальное напряжение разомкнутой цепи 30 В постоянного тока должно быть БСНН или эквивалентно БСНН.
- В качестве альтернативы может быть выполнено подключение к предохранительному трансформатору в соответствии с DIN EN 61558/VDE 0570 Часть 1 + Части 2-6 и VDE 0100 Часть 410 с напряжением разомкнутой цепи.
- Трансформатор должен быть одобрен для данного типа установки.
- Не вынимайте мешочек с влагопоглотителем из корпуса светильника.
- Он нужен для удаления остаточной влаги.
- Чтобы избежать повреждений на поверхности под водой, вода должна иметь нейтральное значение pH и не содержать агрессивных металлов.
- Интенсивность освещения зависит от глубины погружения прожектора и чистоты воды.

УТИЛИЗАЦИЯ

- В соответствии с Директивой EC WEEE (Отходы электрического и электронного оборудования) светильники нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами.

- По окончании срока службы светильники должны быть доставлены в соответствующее местное предприятие для утилизации или переработки электронных продуктов.

ЗАМЕТКИ

- Чтобы не повредить светильник во время установки, пожалуйста, проверьте значения крутящего момента, которые необходимо применять на каждом шаге

SINGLE LIGHTING REGULATION (SLR)

- Процедура снятия / замены источника света (LS) / механизма управления (CG)
- SLR 1: выключите питание
- SLR 2: Откройте крышку
- SLR 3: отсоедините кабели
- SLR 4: Ослабьте крепежные винты и при необходимости замените источник света (LS).
- OСТОРОЖНОСТЬ! Проверьте правильность полярности +/- в соответствии с символом / цветом кабеля.
- Установить в исходное положение и закрепить винтами обратно
- SLR 5: Ослабьте крепежные винты и при необходимости замените механизм управления (CG).
- Установить в исходное положение и закрепить винтами обратно
- SLR 6: повторно подключите кабели
- SLR 7: Закройте крышку
- OСТОРОЖНОСТЬ! Будьте осторожны, чтобы не повредить кабель при закрытии крышки.
- SLR 8: Включите питание

КО

- 입력 전압: 2670 mA, 12 VDC
- 정전류 (CC)
- 리모트드라이브 (포함)
- 작동 온도: -20 °C to 40 °C

단일 조명 규격 및 에너지 라벨링 규격

- 전문가가 교체할 수 있는 (LED만 해당) 광원
- 전문가가 교체할 수 있는 제어 장치

표준

- LIGMAN 조명기구는 EN 60598-1:2015+A1:2018 / IEC 60598-1:2014+A1:2017 표준을 준수하도록 설계되었습니다.

안전 정보

- 조명기구에 대한 유지 관리 및 설치를 수행하기 전에 주 전원과 다른 DALI 제어 배선에 서 분리하고 모든 전원이 꺼져 있는지 확인하십시오.
- 물에 담근 경우에만 사용하십시오.
- 수중에서 변압기를 작동하지 마십시오.
- 제어 장치와 전원 공급 장치는 물 밖에서만 작동할 수 있습니다.
- 등기구에 대한 올바른 보호 등급 및 안전 등급으로 현장에서 연결해야 합니다.
- 안전 절연 변압기만 사용하는 경우

공장 추천

- 설치 및 커미셔닝은 공인 전문가에 의해서만 수행되고 최신 국가 표준에 따라 배선될 수 있습니다.
- 제조업체는 조명기구의 부적절한 수정 또는 잘못된 설치로 인한 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.
- 설치 및 시운전 전에 지침을 주의 깊게 읽으십시오.
- 나중에 참조할 수 있도록 사용자/고객에게 설명서를 남겨주세요.
- 설치 또는 유지 보수 작업 중에 분체 도장이 손상되지 않았는지 확인하십시오. 갇혀있는 손상은 부식을 일으킬 수 있습니다.
- 권장 설치 깊이는 수면 아래 400~700mm입니다.
- 수형 정물, 도구 등을 통해 가져 이질 금속과 직접적인 접촉을 방지해야 합니다.
- DIN 19643에 따른 수형 정물 수형 정물의 물과 일반적인 수형 정물 수온(최대 40°C)의 경우 조명 기구는 최대 500mg/l의 염화물 이온 농도를 가진 물에서 사용할 수 있습니다.
- 수형 정물 조명 기구는 염수 풀, 염수 풀 또는 염수 전기분해 속도에 적합.
- 등기구는 EN 61347-2-13의 요구 사항을 충족하는 SELV 작동 장치로만 작동해야 합니다.
- 30VDC의 최대 개방 회로 전압은 SELV 또는 SELV와 동등해야 합니다.
- 또는 DIN EN 61558/VDE 0570 Part 1 + Parts 2-6 및 VDE 0100 Part 410에 따라 개방 회로 전압을 사용하여 안전 변압기에 연결할

УБОРКА

- Всегда тщательно очищайте с помощью мягкой ткани и коммерчески доступного, нейтрального по pH, не содержащего спирта, неабразивного чистящего средства. (За исключением нержавеющей стали и специальной отделки)
- Для светильников допускаются только очистители из нержавеющей стали, подходящие для зоны купания.
- При выполнении работ по очистке бассейна светильник не должен соприкасаться с кислотами или чистящими средствами, которые воздействуют на металл.
- Регулярно удаляйте загрязнения на деталях из нержавеющей стали.

ЗАТЕМНЕНИЕ

- Пожалуйста, проверьте протокол регулирования яркости светильника, если таковой имеется, мы не несем ответственности за использование диммеров, которые не подходят для светильника.

UTILIZATION

- In accordance with the Directive EC WEEE (Waste of electrical and electronic equipment) light fixtures must not be disposed of with other household waste.

- At the end of their service life, light fixtures must be delivered to the appropriate local authority for disposal or recycling of electronic products.

NOTES

- To avoid damaging the light fixture during installation, please check the torque values to be applied at each step

SINGLE LIGHTING REGULATION (SLR)

- Procedure for removal / replacement of light source (LS) / control mechanism (CG)
- SLR 1: Switch off power
- SLR 2: Open the cover
- SLR 3: Disconnect cables
- SLR 4: Loosen the fasteners and, if necessary, replace the light source (LS).
- OСТОРОЖНОСТЬ! Проверьте правильность полярности +/- в соответствии с символом / цветом кабеля.
- Установить в исходное положение и закрепить винтами обратно
- SLR 5: Loosen the fasteners and, if necessary, replace the control mechanism (CG).
- Установить в исходное положение и закрепить винтами обратно
- SLR 6: reconnect cables
- SLR 7: Close the cover
- OСТОРОЖНОСТЬ! Будьте осторожны, чтобы не повредить кабель при закрытии крышки.
- SLR 8: Turn on power

KO

- Input voltage: 2670 mA, 12 VDC
- Constant current (CC)
- Remote drive (included)
- Operating temperature: -20 °C to 40 °C

Single lighting specification and energy labelling specification

- Professional replacement of (LED only) light source
- Professional replacement of control device

Standard

- LIGMAN lighting fixtures comply with EN 60598-1:2015+A1:2018 / IEC 60598-1:2014+A1:2017 standards

安全 정보

- Before carrying out maintenance and installation of the lighting fixture, disconnect the main power and other DALI control wiring and ensure that all power is disconnected and confirmed.
- Only use in water immersion.
- Do not operate the transformer in water.
- The transformer and power source can only be used outdoors.
- It is mandatory to establish correct lighting protection and safety level connections.
- Only suitable for use with safety isolation transformer operation

공장 추천

- Installation and commissioning should only be carried out by a qualified professional in accordance with the latest national standards.
- The manufacturer is not responsible for damage caused by incorrect modification or incorrect installation of the lighting fixture.
- Installation and commissioning should only be carried out in a dry area.
- The transformer and power source can only be used outdoors.
- It is mandatory to establish correct lighting protection and safety level connections.
- Only suitable for use with safety isolation transformer operation

УБОРКА

- Always clean thoroughly with a soft cloth and a commercially available, pH neutral, non-solvent, non-abrasive cleaning agent. (Except for stainless steel and special finishes)
- Only stainless steel cleaners suitable for the bathing area are permitted for lighting fixtures.
- Do not use cleaning agents that act on metal.
- Regularly remove dirt from the details of the stainless steel.

ЗАТЕМНЕНИЕ

- Please check the dimming protocol of the luminaire, if any, we are not responsible for the use of dimmers that are not suitable for the luminaire.

UTILIZATION

- In accordance with the Directive EC WEEE (Waste of electrical and electronic equipment) light fixtures must not be disposed of with other household waste.

- At the end of their service life, light fixtures must be delivered to the appropriate local authority for disposal or recycling of electronic products.

NOTES

- To avoid damaging the light fixture during installation, please check the torque values to be applied at each step

SINGLE LIGHTING REGULATION (SLR)

- Procedure for removal / replacement of light source (LS) / control mechanism (CG)
- SLR 1: Switch off power
- SLR 2: Open the cover
- SLR 3: Disconnect cables
- SLR 4: Loosen the fasteners and, if necessary, replace the light source (LS).
- OСТОРОЖНОСТЬ! Проверьте правильность полярности +/- в соответствии с символом / цветом кабеля.
- Установить в исходное положение и закрепить винтами обратно
- SLR 5: Loosen the fasteners and, if necessary, replace the control mechanism (CG).
- Установить в исходное положение и закрепить винтами обратно
- SLR 6: reconnect cables
- SLR 7: Close the cover
- OСТОРОЖНОСТЬ! Будьте осторожны, чтобы не повредить кабель при закрытии крышки.
- SLR 8: Turn on power

KO

- Input voltage: 2670 mA, 12 VDC
- Constant current (CC)
- Remote drive (included)
- Operating temperature: -20 °C to 40 °C

Single lighting specification and energy labelling specification

- Professional replacement of (LED only) light source
- Professional replacement of control device

Standard

- LIGMAN lighting fixtures comply with EN 60598-1:2015+A1:2018 / IEC 60598-1:2014+A1:2017 standards

安全 정보

- Before carrying out maintenance and installation of the lighting fixture, disconnect the main power and other DALI control wiring and ensure that all power is disconnected and confirmed.
- Only use in water immersion.
- Do not operate the transformer in water.
- The transformer and power source can only be used outdoors.
- It is mandatory to establish correct lighting protection and safety level connections.
- Only suitable for use with safety isolation transformer operation

공장 추천

- Installation and commissioning should only be carried out by a qualified professional in accordance with the latest national standards.
- The manufacturer is not responsible for damage caused by incorrect modification or incorrect installation of the lighting fixture.
- Installation and commissioning should only be carried out in a dry area.
- The transformer and power source can only be used outdoors.
- It is mandatory to establish correct lighting protection and safety level connections.
- Only suitable for use with safety isolation transformer operation

УБОРКА

- Always clean thoroughly with a soft cloth and a commercially available, pH neutral, non-solvent, non-abrasive cleaning agent. (Except for stainless steel and special finishes)
- Only stainless steel cleaners suitable for the bathing area are permitted for lighting fixtures.
- Do not use cleaning agents that act on metal.
- Regularly remove dirt from the details of the stainless steel.

ЗАТЕМНЕНИЕ

- Please check the dimming protocol of the luminaire, if any, we are not responsible for the use of dimmers that are not suitable for the luminaire.

UTILIZATION

- In accordance with the Directive EC WEEE (Waste of electrical and electronic equipment) light fixtures must not be disposed of with other household waste.

- At the end of their service life, light fixtures must be delivered to the appropriate local authority for disposal or recycling of electronic products.

NOTES

- To avoid damaging the light fixture during installation, please check the torque values to be applied at each step

SINGLE LIGHTING REGULATION (SLR)

- Procedure for removal / replacement of light source (LS) / control mechanism (CG)
- SLR 1: Switch off power
- SLR 2: Open the cover
- SLR 3: Disconnect cables
- SLR 4: Loosen the fasteners and, if necessary, replace the light source (LS).
- OСТОРОЖНОСТЬ! Проверьте правильность полярности +/- в соответствии с символом / цветом кабеля.
- Установить в исходное положение и закрепить винтами обратно
- SLR 5: Loosen the fasteners and, if necessary, replace the control mechanism (CG).
- Установить в исходное положение и закрепить винтами обратно
- SLR 6: reconnect cables
- SLR 7: Close the cover
- OСТОРОЖНОСТЬ! Будьте осторожны, чтобы не повредить кабель при закрытии крышки.
- SLR 8: Turn on power

KO

- Input voltage: 2670 mA, 12 VDC
- Constant current (CC)
- Remote drive (included)
- Operating temperature: -20 °C to 40 °C

Single lighting specification and energy labelling specification

- Professional replacement of (LED only) light source
- Professional replacement of control device

Standard

- LIGMAN lighting fixtures comply with EN 60598-1:2015+A1:2018 / IEC 60598-1:2014+A1:2017 standards

安全 정보

- Before carrying out maintenance and installation of the lighting fixture, disconnect the main power and other DALI control wiring and ensure that all power is disconnected and confirmed.
- Only use in water immersion.
- Do not operate the transformer in water.
- The transformer and power source can only be used outdoors.
- It is mandatory to establish correct lighting protection and safety level connections.
- Only suitable for use with safety isolation transformer operation

공장 추천

- Installation and commissioning should only be carried out by a qualified professional in accordance with the latest national standards.
- The manufacturer is not responsible for damage caused by incorrect modification or incorrect installation of the lighting fixture.
- Installation and commissioning should only be carried out in a dry area.
- The transformer and power source can only be used outdoors.
- It is mandatory to establish correct lighting protection and safety level connections.
- Only suitable for use with safety isolation transformer operation

УБОРКА

- Always clean thoroughly with a soft cloth and a commercially available, pH neutral, non-solvent, non-abrasive cleaning agent. (Except for stainless steel and special finishes)
- Only stainless steel cleaners suitable for the bathing area are permitted for lighting fixtures.
- Do not use cleaning agents that act on metal.
- Regularly remove dirt from the details of the stainless steel.

ЗАТЕМНЕНИЕ

- Please check the dimming protocol of the luminaire, if any, we are not responsible for the use of dimmers that are not suitable for the luminaire.

การทดสอบระบบ

- ให้มือแนะนำสำหรับผู้ใช้/ลูกค้า เพื่อใช้อ้างอิง

ในข้อจำกัด

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแผงเคลือบผิวโคมไม่เสียหายระหว่างการผลิตติดตั้งหรือขนส่ง

- ความเสียหายอาจเกิดจากความชื้นและอาจส่งผลให้เกิดการกัดกร่อนได้

- แนะนำทำความสะอาดในการติดตั้งที่ 400 ถึง 700 มม. ใช้ความถี่

- ความถี่ของไฟไม่ทำให้โคมไฟสัมผัสโดยตรงหรือโดยอ้อมกับโลหะเปลือยปลอกในสภาวะเย็น

- เครื่องมือ "ขุด"

- สามารถใช้โคมไฟในน้ำที่มีความเข้มข้นของคลอรีนที่อ่อนแอสูงถึง 500 มก./ลิตรได้ในสภาวะเย็นน้ำและระดับความมาตรฐาน DIN 19643

- และอุณหภูมิของน้ำในสระ (สูงสุด 40 °C)

- โคมไฟที่ติดตั้งเหมาะสมสำหรับติดตั้งในน้ำเค็ม, สระน้ำเกลือ หรืออ่างอาบน้ำร้อนในน้ำเค็มด้วยเกลือ

- โคมไฟต้องใช้งานกับอุปกรณ์การติดตั้ง SELV ที่ตรงตามข้อกำหนดของ EN 61347-2-13 เท่านั้น

- แรงดันไฟฟ้าวงจรเปิดสูงสุด 30 VDC ต้องเป็น SELV หรือ เทียบเท่า SELV

- อาจเชื่อมต่อกับหม้อแปลงไฟฟ้าที่ปฏิบัติตาม DIN EN 61558/VDE 0570 ส่วนที่ 1 + ส่วน 2-6 และ VDE 0100 ส่วนที่ 410 ที่มีแรงดันไฟฟ้าวงจรเปิด

- หม้อแปลงจะต้องได้รับการอนุมัติสำหรับการติดตั้งประเภทนี้

- ห้ามเชื่อมจุดต่อความชื้นออกจากตัวโคม

- ควรจัดความชื้นที่แตกต่าง

- เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายที่จะเกิดกับหน้าโคม น้ำควรมีค่า pH เป็นกลางและควรปราศจากส่วนผสมที่กัดกร่อนได้

- ความเข้มข้นของแข็งขึ้นอยู่กับความลึกของโคมไฟฟลัดไลท์ที่ติดตั้งอยู่ใต้น้ำและความใสของน้ำ

การทำความสะอาด

- ทำความสะอาดอย่างระมัดระวังเสมอโดยใช้ผ้านุ่มและน้ำยทำความสะอาดที่มีค่า pH ใกล้เคียงกับน้ำ

- แบบไม่มีค่า pH ปราศจากแอลกอฮอล์และไม่กัดกร่อน (ยูเรเนียมเตตระโซเดียมและผิวเคลือบพิเศษ)

- อนุญาตให้ใช้น้ำยาทำความสะอาดเตตระโซเดียมที่เข้มข้นกับพื้นที่สระว่ายน้ำเท่านั้น

- ขยะทำความสะอาดสระว่ายน้ำ โคมไฟต้องไม่สัมผัสกับกรวดหรือสารทำความสะอาดที่กัดกร่อนได้

- ควรจัดความชื้นที่ต่างกันในส่วนบนและล่าง

การหรีเส็ง

- โปรดตรวจสอบข้อกำหนดระบบหรีเส็ง หากมี จะไม่มีการรับประกันผลิตภัณฑ์ ๗ ปี ต่อการซีดจางหรีเส็งที่ไม่เหมาะสมกับโคมไฟ

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

การหรีเส็ง

SAFETY INFORMATION

- Voordat u onderhouds- en installatiewerkzaamheden aan de armatuur uitvoert, dient u de armatuur los te koppelen van de netvoeding en van eventuele andere DALI-besturingsbedrading. Zorg er tevens voor dat alle stroom is uitgeschakeld.

- Alleen gebruiken bij onderdempeling in water

- Gebruik de transformator niet onder water.

- De besturingseenheid en de voedingseenheid mogen uitsluitend buiten water worden gebruikt.

- De aansluiting moet ter plaatse worden gerealiseerd met de juiste beschermingsklasse en veiligheidsklasse voor het armatuur.

- Alleen voor gebruik met veiligheidstransformator

- Lees de instructies zorgvuldig door voordat u met de installatie en inbedrijfstelling begint.

- Laat de instructies achter voor gebruikers/klanten, zodat ze deze later kunnen raadplegen.

- Zorg ervoor dat de poedercoating niet beschadigd raakt tijdens installatie- of onderhoudswerkzaamheden.

- Beschadigen die nat worden, kunnen corrosie veroorzaken.

- Aanbevolen inbouwdiepte 400 tot 700 mm onder het wateroppervlak.

- Voorkom dat er direct of indirect contact ontstaat met vreemde, basismetalen van zwembadwater, gereedschap, etc.

- Voor zwembadwater en badkuijen conform DIN 19643 en typische zwembadwatertemperaturen (max. 40 °C) kan de armatuur worden gebruikt in water met een chloride-ionenconcentratie tot 500 mg/l.

- De zwembadarmatuur is geschikt voor pekelbaden, zoutwaterbaden of voor desinfectie door middel van elektrolyse met zoutwater.

- De armatuur mag uitsluitend worden gebruikt met een SELV-bedrijfsapparaat dat voldoet aan de eisen van EN 61347-2-13.

- De maximale open circuit spanning van 30 VDC moet SELV of SELV-equivalent zijn.

- Als alternatief kan de aansluiting plaatsvinden op veiligheidsstromaten conform DIN EN 61558/VDE 0570 deel 1 + deel 2-6, en VDE 0100 deel 410 met open klemspanning.

- De transformator moet goedgekeurd zijn voor dit type installatie.

- Verwijder het droogmiddelzakje niet uit de behuizing van de armatuur.

- Dit is nodig om restvocht te verwijderen.

- Om schade aan het onderwateroppervlak te voorkomen, moet het water een neutrale pH-waarde hebben en vrij zijn van ingrediënten die metaal kunnen aantasten.

- De lichtintensiteit hangt af van de onderwaterdiepte van de schijnwerper en van de zuiverheid van het water.

- De transformator moet goedgekeurd zijn voor dit type installatie.

- Verwijder het droogmiddelzakje niet uit de behuizing van de armatuur.

- Dit is nodig om restvocht te verwijderen.

- Om schade aan het onderwateroppervlak te voorkomen, moet het water een neutrale pH-waarde hebben en vrij zijn van ingrediënten die metaal kunnen aantasten.

- De lichtintensiteit hangt af van de onderwaterdiepte van de schijnwerper en van de zuiverheid van het water.

- De transformator moet goedgekeurd zijn voor dit type installatie.

- Verwijder het droogmiddelzakje niet uit de behuizing van de armatuur.

- Dit is nodig om restvocht te verwijderen.

- Om schade aan het onderwateroppervlak te voorkomen, moet het water een neutrale pH-waarde hebben en vrij zijn van ingrediënten die metaal kunnen aantasten.

- De lichtintensiteit hangt af van de onderwaterdiepte van de schijnwerper en van de zuiverheid van het water.

- De transformator moet goedgekeurd zijn voor dit type installatie.

- Verwijder het droogmiddelzakje niet uit de behuizing van de armatuur.

- Dit is nodig om restvocht te verwijderen.

- Om schade aan het onderwateroppervlak te voorkomen, moet het water een neutrale pH-waarde hebben en vrij zijn van ingrediënten die metaal kunnen aantasten.

- De lichtintensiteit hangt af van de onderwaterdiepte van de schijnwerper en van de zuiverheid van het water.

- De transformator moet goedgekeurd zijn voor dit type installatie.

- Verwijder het droogmiddelzakje niet uit de behuizing van de armatuur.

- Dit is nodig om restvocht te verwijderen.

- Om schade aan het onderwateroppervlak te voorkomen, moet het water een neutrale pH-waarde hebben en vrij zijn van ingrediënten die metaal kunnen aantasten.

- De lichtintensiteit hangt af van de onderwaterdiepte van de schijnwerper en van de zuiverheid van het water.

- De transformator moet goedgekeurd zijn voor dit type installatie.

- Verwijder het droogmiddelzakje niet uit de behuizing van de armatuur.

- Dit is nodig om restvocht te verwijderen.

- Om schade aan het onderwateroppervlak te voorkomen, moet het water een neutrale pH-waarde hebben en vrij zijn van ingrediënten die metaal kunnen aantasten.

- De lichtintensiteit hangt af van de onderwaterdiepte van de schijnwerper en van de zuiverheid van het water.

- De transformator moet goedgekeurd zijn voor dit type installatie.

- Verwijder het droogmiddelzakje niet uit de behuizing van de armatuur.

- Dit is nodig om restvocht te verwijderen.

- Om schade aan het onderwateroppervlak te voorkomen, moet het water een neutrale pH-waarde hebben en vrij zijn van ingrediënten die metaal kunnen aantasten.

- De lichtintensiteit hangt af van de onderwaterdiepte van de schijnwerper en van de zuiverheid van het water.

- De transformator moet goedgekeurd zijn voor dit type installatie.

- Verwijder het droogmiddelzakje niet uit de behuizing van de armatuur.

- Dit is nodig om restvocht te verwijderen.

- Om schade aan het onderwateroppervlak te voorkomen, moet het water een neutrale pH-waarde hebben en vrij zijn van ingrediënten die metaal kunnen aantasten.

- De lichtintensiteit hangt af van de onderwaterdiepte van de schijnwerper en van de zuiverheid van het water.

- De transformator moet goedgekeurd zijn voor dit type installatie.

- Verwijder het droogmiddelzakje niet uit de behuizing van de armatuur.

- Dit is nodig om restvocht te verwijderen.

- Om schade aan het onderwateroppervlak te voorkomen, moet het water een neutrale pH-waarde hebben en vrij zijn van ingrediënten die metaal kunnen aantasten.

- De lichtintensiteit hangt af van de onderwaterdiepte van de schijnwerper en van de zuiverheid van het water.

- De transformator moet goedgekeurd zijn voor dit type installatie.

recycling van elektronische producten.

NOTES

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

- Om te voorkomen dat de armatuur tijdens de installatie beschadigd raakt, dient u bij elke stap de juiste aanhaalmomenten te controleren.

duikt ke transformator pengaman sesuai dengan DIN EN 61558/VDE 0570 Bagian 1 + Bagian 2-6, dan VDE 0100 Bagian 410 dengan tegangan rangkaian terbuka.

- Trafo harus disetelji untuk jenis instalasi ini.

- Jangan lepaskan kantong silica dari rumah lampu.

- Hal ini diperlukan untuk menghilangkan sisa kelembaban.

- Untuk menghindari kerusakan pada permukaan bawah air, air harus memiliki nilai pH netral dan harus bebas dari bahan perusak logam.

- Intensitas pencahayaan tergantung pada kedalaman terendam lampu sorot dan kemurnian air.

- Untuk menghindari kerusakan pada permukaan bawah air, air harus memiliki nilai pH netral dan harus bebas dari bahan perusak logam.

- Intensitas pencahayaan tergantung pada kedalaman terendam lampu sorot dan kemurnian air.

- Untuk menghindari kerusakan pada permukaan bawah air, air harus memiliki nilai pH netral dan harus bebas dari bahan perusak logam.

- Intensitas pencahayaan tergantung pada kedalaman terendam lampu sorot dan kemurnian air.

- Untuk menghindari kerusakan pada permukaan bawah air, air harus memiliki nilai pH netral dan harus bebas dari bahan perusak logam.

- Intensitas pencahayaan tergantung pada kedalaman terendam lampu sorot dan kemurnian air.

- Untuk menghindari kerusakan pada permukaan bawah air, air harus memiliki nilai pH netral dan harus bebas dari bahan perusak logam.

- Intensitas pencahayaan tergantung pada kedalaman terendam lampu sorot dan kemurnian air.

- Untuk menghindari kerusakan pada permukaan bawah air, air harus memiliki nilai pH netral dan harus bebas dari bahan perusak logam.

- Intensitas pencahayaan tergantung pada kedalaman terendam lampu sorot dan kemurnian air.

- Untuk menghindari kerusakan pada permukaan bawah air, air harus memiliki nilai pH netral dan harus bebas dari bahan perusak logam.

- Intensitas pencahayaan tergantung pada kedalaman terendam lampu sorot dan kemurnian air.

- Untuk menghindari kerusakan pada permukaan bawah air, air harus memiliki nilai pH netral dan harus bebas dari bahan perusak logam.

- Intensitas pencahayaan tergantung pada kedalaman terendam lampu sorot dan kemurnian air.

- Untuk menghindari kerusakan pada permukaan bawah air, air harus memiliki nilai pH netral dan harus bebas dari bahan perusak logam.

- Intensitas pencahayaan tergantung pada kedalaman terendam lampu sorot dan kemurnian air.

- Untuk menghindari kerusakan pada permukaan bawah air, air harus memiliki nilai pH netral dan harus bebas dari bahan perusak logam.

- Intensitas pencahayaan tergantung pada kedalaman terendam lampu sorot dan kemurnian air.

- Untuk menghindari kerusakan pada permukaan bawah air, air harus memiliki nilai pH netral dan harus bebas dari bahan perusak logam.

- Intensitas pencahayaan tergantung pada kedalaman terendam lampu sorot dan kemurnian air.

- Untuk menghindari kerusakan pada permukaan bawah air, air harus memiliki nilai pH netral dan harus bebas dari bahan perusak logam.

- Intensitas pencahayaan tergantung pada kedalaman terendam lampu sorot dan kemurnian air.

- Untuk menghindari kerusakan pada permukaan bawah air, air harus memiliki nilai pH netral dan harus bebas dari bahan perusak logam.

- Intensitas pencahayaan tergantung pada kedalaman terendam lampu sorot dan kemurnian air.

- Untuk menghindari kerusakan pada permukaan bawah air, air harus memiliki nilai pH netral dan harus bebas dari bahan perusak logam.

- Intensitas pencahayaan tergantung pada kedalaman terendam lampu

- Unit kontrol dan suplai arus unit hanya boleh dioperasikan di luar air.
- Sambungan harus dibuat di lokasi dengan kelas proteksi dan kelas keselamatan yang benar untuk luminer.
- Untuk pengoperasian hanya dengan trafo isolasi Keselamatan

REKOMENDASI PABRIK

- Instalasi dan commissioning hanya dapat dilakukan oleh spesialis resmi dan kabel sesuai dengan standar nasional terbaru.
- Pabrikasi, tidak bertanggung jawab atas segala kerusakan yang diakibatkan oleh modifikasi yang tidak tepat pada luminer atau pemasangan yang salah.
- Baca instruksi dengan seksama sebelum pemasangan dan commissioning.
- Tinggalkan instruksi untuk pengguna/pelanggan untuk referensi di masa mendatang.
- Pastikan bahwa powder coating tidak rusak selama pekerjaan pemasangan atau pemeliharaan. Setiap kerusakan, yang menjadi basah, dapat menyebabkan terjadinya korosi.
- Kedalaman pemasangan yang disarankan 400 hingga 700 mm di bawah permukaan air.
- Kontak langsung atau tidak langsung dengan logam asing basa melalui air kolam renang, peralatan, dll. harus dicegah.
- Untuk air di kolam renang dan kolam pemandian sesuai dengan DIN 19643 dan suhu air kolam biasa (maks. 40 °C), luminer dapat digunakan dalam air dengan konsentrasi ion klorida hingga 500 mg/l.
- Luminer kolam renang cocok untuk kolam air garam, kolam air asin, atau desinfeksi elektrolisis air asin.
- Luminer hanya boleh dioperasikan dengan perangkat operasi SELV yang memenuhi persyaratan EN 61347-2-13.
- Tegangan rangkaian terbuka maksimum 30 VDC harus SELV atau setara SELV.
- Sebagai alternatif, sambungan dapat dibuat ke transformator pengaman sesuai dengan DIN EN 61558/VDE 0570 Bagian 1 + Bagian 2-6, dan VDE 0100 Bagian 410 dengan tegangan rangkaian terbuka.
- Trafo harus disetujui untuk jenis instalasi ini.
- Jangan lepaskan kantong silica dari rumah lampu.
- Hal ini diperlukan untuk menghilangkan sisa kelembaban.
- Untuk menghindari kerusakan pada permukaan bawah air, air harus memiliki nilai pH netral dan harus bebas dari bahan perusak logam.
- Intensitas pencahayaan tergantung pada kedalaman terendam lampu sorot dan kemurnian air.

PEMBERSIHAN

- Selalu bersihkan dengan hati-hati menggunakan kain lembut dan bahan pembersih non-abrasif yang tersedia di pasaran, pH netral, bebas alkohol. (Kecuali Stainless steel dan Produk khusus).
- Hanya pembersih stainless steel yang cocok untuk area berenang yang diizinkan untuk luminer.
- Saat melakukan pekerjaan pembersihan di kolam renang, luminer tidak boleh bersentuhan dengan asam atau bahan pembersih yang merusak logam.
- Kotoran pada bagian stainless steel harus sering dibersihkan.

PEREDUPAN

- Silakan periksa protokol peredupan luminer, jika ada, tidak ada tanggung jawab yang diterima untuk penggunaan peredup yang tidak sesuai untuk luminer.

PEMBUANGAN

- Sesuai dengan EU Directive WEEE (Limbah Peralatan Listrik dan Elektronik), luminer tidak boleh dibuang bersama limbah rumah tangga lainnya.
- Di akhir masa pakainya, luminer harus dibawa ke fasilitas lokal yang sesuai yang tersedia untuk pembuangan atau daur ulang produk elektronik.

CATATAN

- Agar tidak merusak luminer selama pemasangan, harap periksa nilai torsi untuk diterapkan pada setiap langkah.

SINGLE LIGHTING REGULATION (SLR)

- Prosedur melepas / mengganti sumber cahaya (LS) / Control Gear (CG)
- SLR 1: Matikan daya
- SLR 2: Buka penutupnya
- SLR 3: Lepaskan kabel
- SLR 4: Longgarkan sekrup pengencang dan ganti sumber cahaya (LS) jika perlu
- PERINGATAN! Periksa apakah polaritas +/- sudah benar sesuai dengan simbol /

- warna kabel
- Pasang di posisi semula dan pasang kembali sekrupnya
- SLR 5: Longgarkan sekrup pengencang dan ganti control gear (CG) jika perlu
- Pasang di posisi semula dan pasang kembali sekrupnya
- SLR 6: Sambungkan kembali kabel
- SLR 7: Tutup penutupnya
- PERINGATAN! Hati-hati jangan sampai merusak kabel saat menutup penutup
- SLR 8: Nyalakan daya